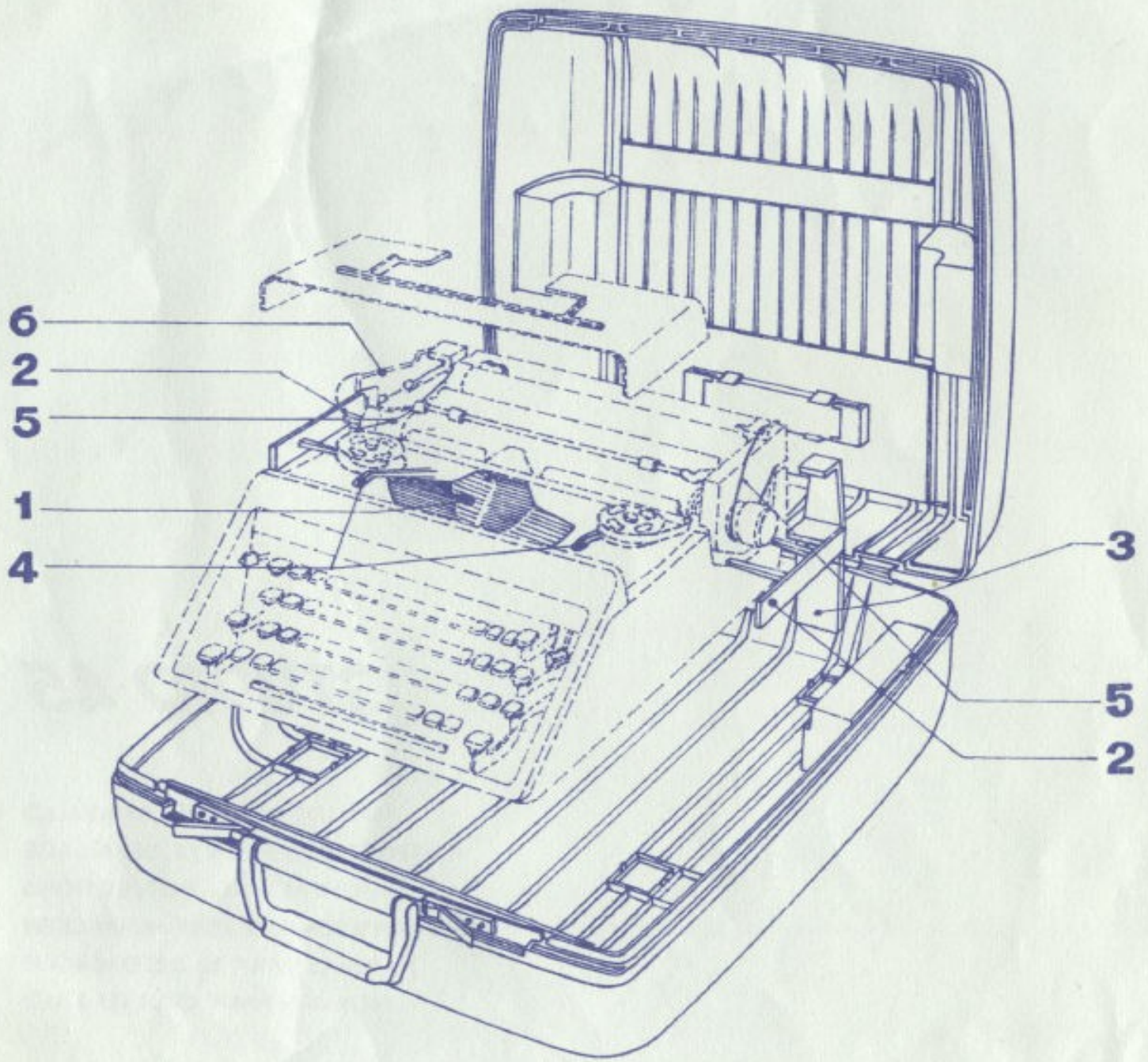


STUDIO 45

ISTRUZIONI PER IL DISIMBALLO
INSTRUCTIONS POUR LE DEBALLAGE
UNPACKING INSTRUCTIONS
ANWEISUNGEN ZUM AUSPACKEN
NORMAS PARA EL DESEMBALAJE
NORMAS PARA O DESEMBALO

159073 D



- ITALIANO** - Estrarre la macchina dalla valigetta afferrandola per le manopole del rullo.
- Togliere i due tasselli posteriori 3.
- Togliere gli elastici 5.
- Togliere i due tasselli di plastica 2 che fissano il carrello.
- Sollevare il coperchio della macchina e togliere le due parti in plastica 4 ed il cartoncino 1.
- Rimontare il coperchio della macchina.
- Levare la protezione dalla leva dell'interlinea 6.

- FRANÇAIS** - Extraire la machine de sa mallette en la prenant par les boutons du cylindre.
- Enlever les deux tasseaux postérieurs 3.
- Enlever les elastiques 5.
- Enlever les deux tasseaux de plastique 2 qui fixent le chariot.
- Soulever le couvercle mobile de la machine et enlever les deux pièces de plastique 4 et celle de carton 1.
- Remonter le couvercle de la machine.
- Enlever la protection du levier d'interligne 6.

- ENGLISH** - Extract the machine from its carrying case taking it by its platen knobs.
- Remove the two rear locking blocks 3.
- Remove the rubbers 5.
- Remove the two plastic blocks 2 locking the carriage.
- Lift the movable cover of the machine and remove the two plastic parts 4 and the cardboard one 1.
- Fit again the cover on the machine.
- Remove the line-space lever protection 6.

- DEUTSCH** - Die Maschine aus dem Koffer herausziehen, indem man sie an den Walzenknöpfen hält.
- Die beiden hinteren Blöckchen 3 entfernen.
- Die Gummiringe 5 entfernen.
- Die beiden Kunststoffblöckchen 2 entfernen, mit denen der Wagen festgehalten wird.
- Den Deckel der Maschine heben und die beiden Kunststoffstücke 4 und das Pappstück 1 entfernen.
- Den Deckel der Maschine wieder einsetzen.
- Das Schutzstück von dem Zeilenschaltungshebel 6 entfernen.

- ESPAÑOL** - Sacar la máquina del estuche cogiéndola por las manoplas del rodillo.
- Quitar los dos tacos posteriores 3.
- Quitar las gomas elásticas 5.
- Quitar los dos tacos de plástico 2 que fijan el carro.
- Levantar la tapa de la máquina y quitar las dos partes de plástico 4 y el cartoncillo 1.
- Volver a montar la tapa de la máquina.
- Quitar la protección de la palanca de la interlineación 6.

- PORTUGUÊS** - Extrair a máquina da mala apanhandoa por as manoplas do rôlo.
- Tirar os dois bloques posteriores 3.
- Tirar os elásticos 5.
- Tirar os dois bloques de plástica 2 que fixam o carro.
- Levantar a tampa da máquina e tirar as dois partes de plástica 4 e o papelão 1.
- Montar novamente a tampa de máquina.
- Tirar a protecção da alavanca da interlinhacão 6.